

佛說摩利支天菩薩陀羅尼

【 唐一不空三藏法師譯版 】

Namo buddhāya. Namō dharmāya. Namaḥ saṃghāya. Tadyathā,
arka maṣi, marka maṣi, su-dhū maṣi, jvala maṣi, mahā-jvala maṣi,
mārīciye maṣi, antar-dhānaya maṣi. Namō 'stute svāhā.

王難中護我，賊難中護我，行路中護我，失於道路曠野中護我，晝日護我，夜
中護我，水難中護我，火難中護我，羅刹難中護我，荼枳禰鬼難中護我，毒藥
難中護我，佛實語護我，法實語護我，僧實語護我，天實語護我，仙人實語護
我。

Tadyathā, āra-kole āra-kole kṛti, sarva kalahebhyaḥ sarvot-pā
duṣṭebhyaḥ, sarva ity upa-dravebhyo, rakṣa rakṣa mām svāhā.

奉請摩利支天咒

Namo ratna-trayāya. Marīcī devatāya hṛdaya mā-varta iṣyāmi.
Tadyathā, vāntāri vanāri varāri, varāha-mukhe sarva duṣṭāṃ
bandha bandha svāhā.

注：sarva ity upa-dravebhyo = sarva iti upa-dravebhyo

注：vāntāri = vānta ari ; vanāri = vana ari ; varāri = vara ari

轉譯自：

《佛說摩利支天菩薩陀羅尼經》（一卷）—唐一不空三藏法師譯。《大正新修大
藏經》第二十一卷密教部四第二五九至二六零頁。藏經編號 No. 1255.

參考：

《佛說大摩里支天菩薩經》（七卷）—宋一天息災法師譯。《大正新修大藏經》
第二十一卷密教部四第二六二至二八五頁。藏經編號 No. 1257.

(Transliterated on 13/10/2002 from volume 21st serial No. 1257 of the Taisho
Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓
佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia.)

Residence Tel : 603-60918722 [Monday to Sunday after 10.30 a.m.]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

佛說摩利支天經
【 唐一不空三藏法師譯版 】

Namo ratna-trayāya. Tadyathā, arka maṣi, marka maṣi, ā-dhū maṣi,
jvala maṣi, mahā-jvala maṣi, antar-dhāna maṣi, mārīciye maṣi.
Namo 'stute, rakṣa rakṣa māṃ sarva sattvānāṃ ca sarvatra sarva
bhayopa-dravebhyaḥ svāhā.

心真言

Namaḥ samanta buddhānām. Oṃ, mārīciye svāhā.

王難中護我，賊難中護我，行路難中護我，於失道曠野中護我，水火難中護我，刀兵軍陣難中護我，鬼神難中護我，毒藥難中護我，一切怨家惡人難中護我，佛實語護我，法實語護我，僧實語護我，天實語護我，仙人實語護我，一切處一切時，願常護我弟子【稱自名】svāhā.

一切如來心印真言

Oṃ, jina jik.

蓮華部心印真言

Om, ā-lolik.

金剛部心印真言

Oṃ, vajra dhṛk.

護身真言

Oṃ, bhū-jvala hūm.

結十方界真言

Oṃ, saṃkale mahā-samayaṃ svāhā.

轉譯自：

《佛說摩利支天經一別本》（一卷）—唐一不空三藏法師譯。《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第二六零至二六一頁。藏經編號 No. 1255.

(Transliterated on 2/2/1997 from volume 21st serial No. 1255 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia.)

出：佛說大摩利支菩薩經卷三
【 宋一天息災法師譯版 】

普光閃電龍心陀羅尼【 若志心持誦，必降甘雨 】

Oṃ, mārīcī vipula pra-bali nāgī nāga hṛdayām āṛte, jvala jvala sarva nāga hṛdayām, kīle kīle nāga-kula vi-dhvaṃsani, sarva duṣṭa nāga hṛdayāni daha daha, sarva duṣṭa nāga-bhavana pāta pāta, pācaya pācaya sarva duṣṭa nāga, ā-krama ā-krama, sarva samudra-sāgara vimale viṭ-rama mahā-nāga tejo-bali svāhā.

此真言名普光閃電龍心陀羅尼，若志心持誦必降甘雨。復有陀羅尼名曰正道，若能持誦亦降甘雨。真言曰：

正道陀羅尼【 若能持誦，亦降甘雨 】

Tadyathā, oṃ, mārīcī chedā chedā, vi-cchedā vi-cchedā, śnathat śnathat, śavari ceṭī svāhā.

誦此【上】真言，用白芥子一百八箇於龍池內而作護摩，即得大雨。

如阿闍梨依前法持誦供養，若閻浮提內一切龍神不為養育眾生降其甘雨，即別誦三昧正道陀羅尼一七遍。復用白芥子一百八誦前陀羅尼，呪彼龍池，即作護摩，時一切龍王眷屬，皆得熱惱，鎖骨零落。陀羅尼曰：

三昧正道陀羅尼

Namo bhagavate śākyamunaye tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya. Tadyathā, bhujam-ge bhujam-ge, tattva bhjam-ge, pra-vara bhujam-ge, samanta-kāla bhjam-ge tura varṣaṇe svāhā. Samaya saṃ-codane svāhā. Nāga-rāja saṃ-codane svāhā.

若天旱至極久不降雨，用阿里迦木、白芥子、酥、酪、迦羅尾羅花，誦前【上】真言作護摩一千八百遍，或就龍池，或就井邊作法皆得，一切龍神必降大雨，息除災害。

轉譯自：

《佛說大摩利支菩薩經一卷三》(共七卷)－宋一天息災法師譯。《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第二七一頁下。藏經編號 No. 1257.

(Transliterated on 13/10/2002 from volume 21st serial No. 1257 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia.)

Residence Tel : 603-60918722 [Monday to Sunday after 10.30 a.m.]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

Revised on 4/12/2012.

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。大藏經

可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

注：

有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名為：chua.boon.tuan